
우리나라 사전편찬사와 미래 사전학의 과제

도원영

(고려대 민족문화연구원)

2019. 5.25.

사전의 정의

사전(辭典): 어떤 범위에서 사용되는 말을 모아 일정한 순서로 배열하여 싣고, 그 말에 대하여 표기, 발음, 의미, 어원, 용법 등 언어학적인 해설을 붙인 책.
예) 제주방언사전, 영한사전, 초등국어사전

사전(事典): 어떤 범위에서 사용되는 사물(事物)·사항(事項)을 나타내는 말을 모아 일정한 순서로 배열하여 싣고, 그것에 대하여 전반적인 해설을 붙인 책.
예) 인물사전, 고고학사전, 브리태니커백과사전

국어사전의 역사

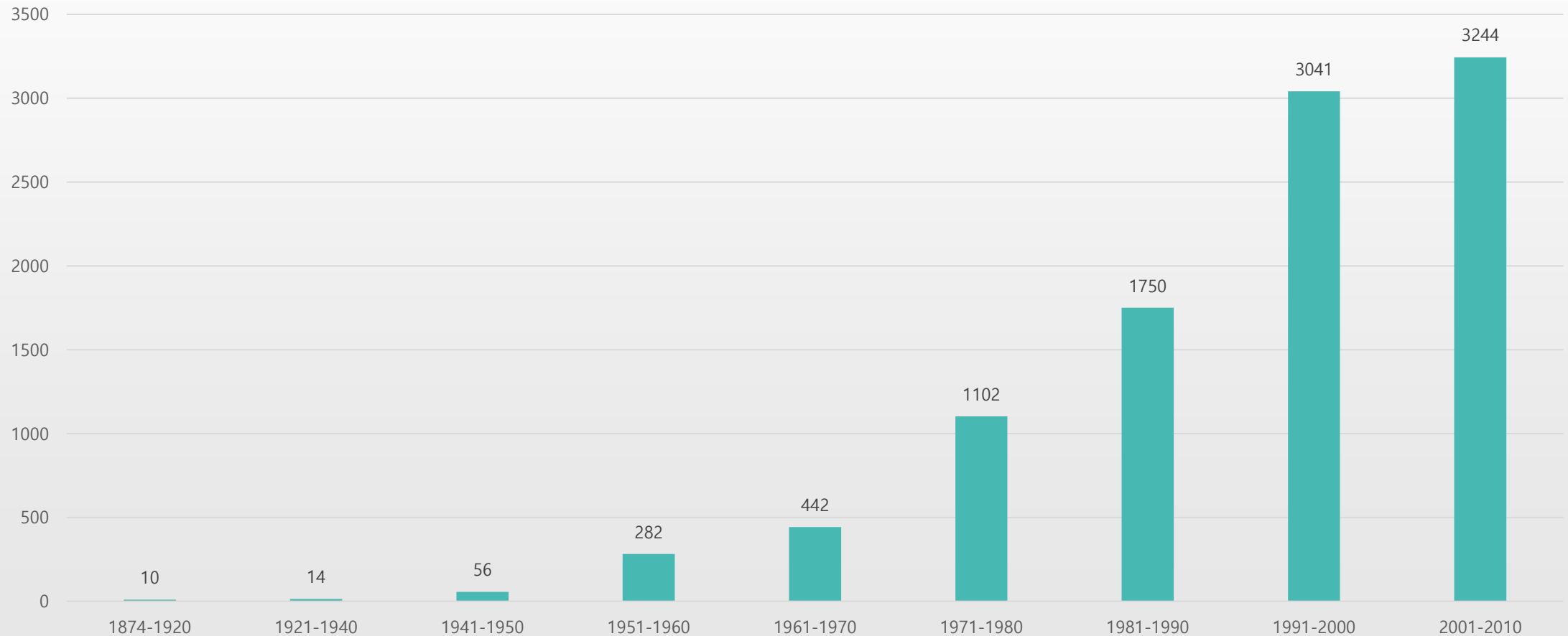
제1기: 대역 어휘집 시대

제2기: 대역사전 시대

제3기: 일언어 사전 시대

제4기: 백과사전적 사전 시대

국내 출간 사전 종수: 9,727종



최근 사전 출판 동향

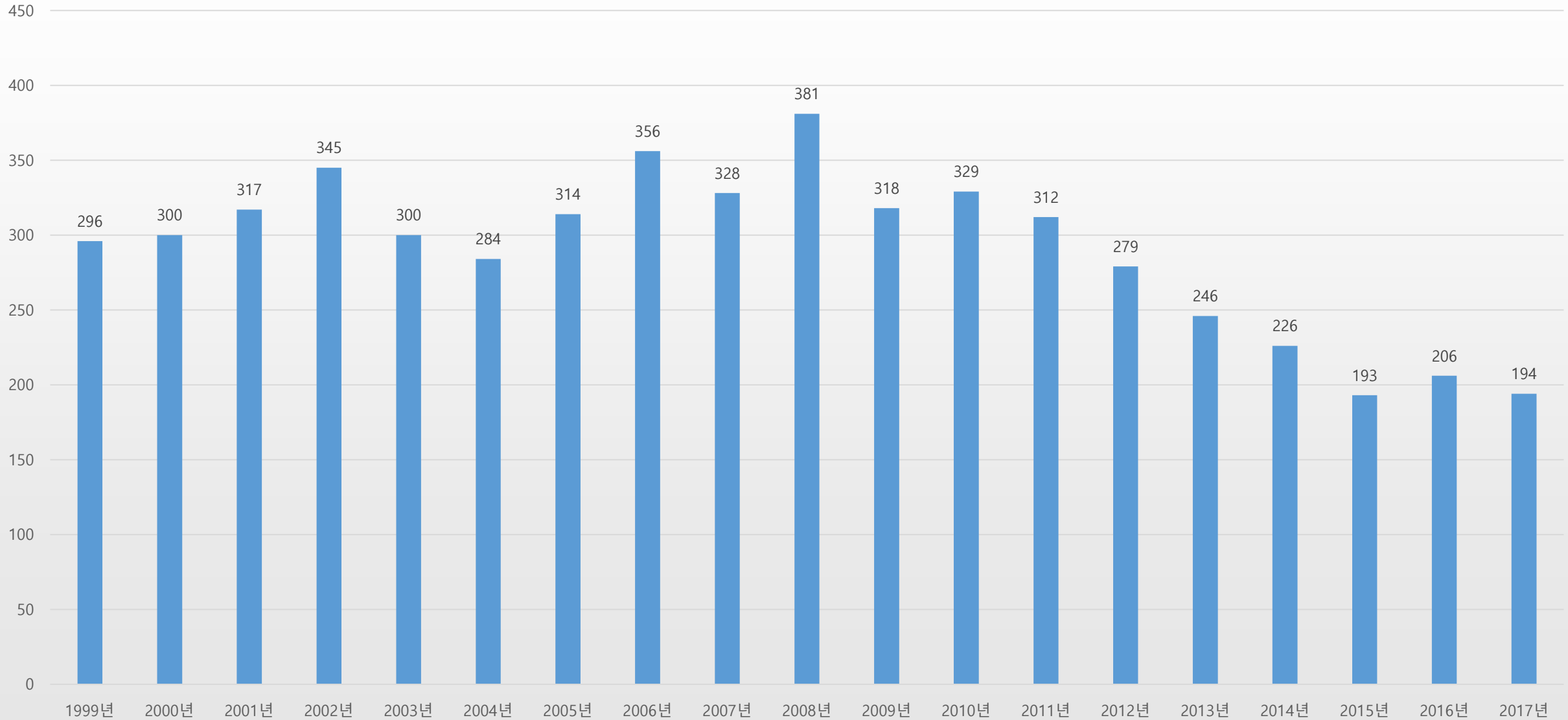
1990년대 후반부터 온라인 사전의 도입으로 종이사전 출판 시장 규모 감소

온라인 사전 성숙기인 2010년 이후에도 지속적 간행

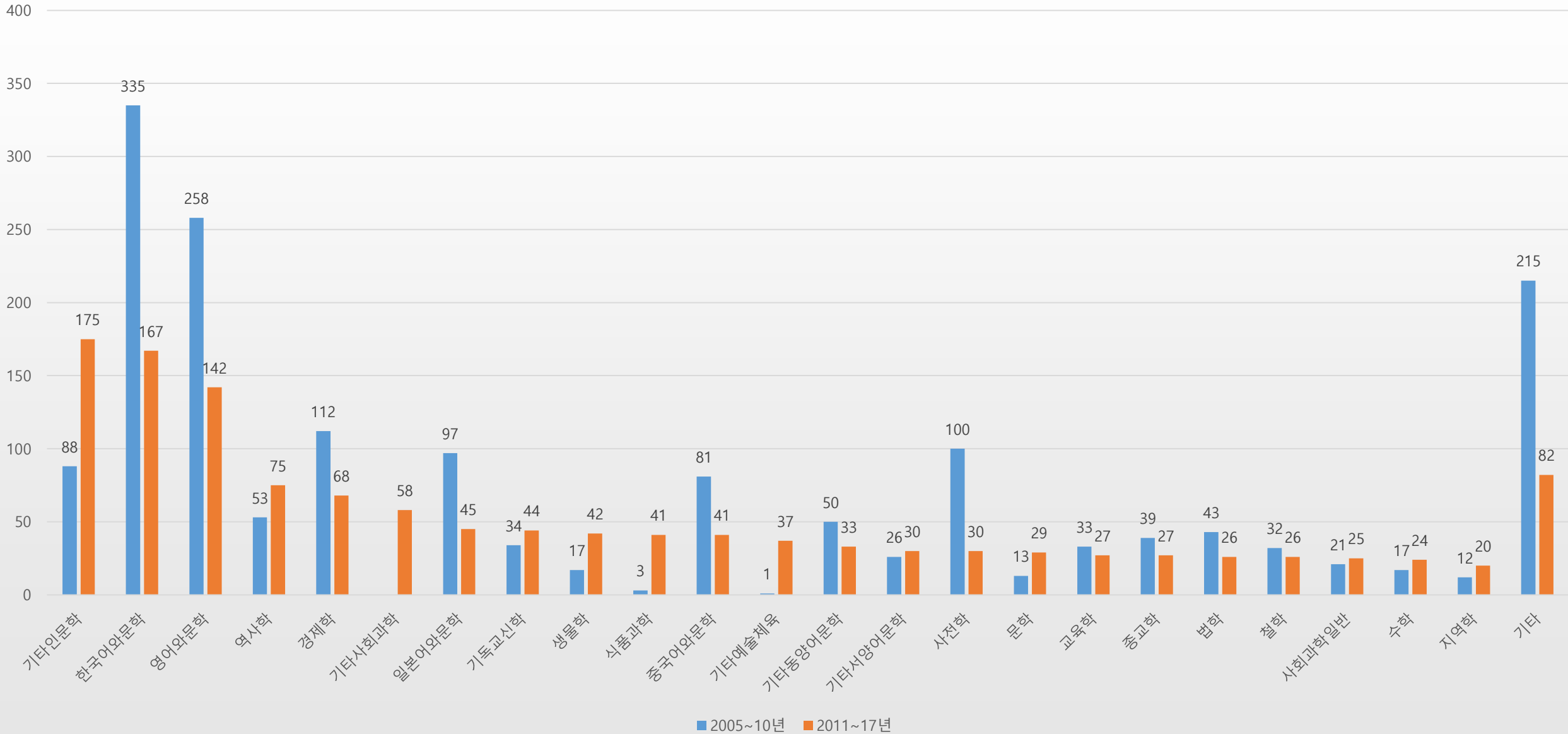
어학사전 감소, 전문 분야사전 상대적으로 증가

기타인문학, 기타사회과학, 자연과학, 예술체육학 등 분야사전 강세

1999~2017년도별 출간사건수



2005~10년 / 2011년 ~17년 추이: 중분류별



국내 디지털 사전의 변화 과정

형성기

- 1999~2004년
- 종이사전 디지털화
- 웹 서비스, 전자 수첩 시장 형성

성장기

- 2005~2010년
- 공공기관 DB, 이미지와 동영상
- 온라인사전 약진, 앱사전 등장

확장기

- 2011~현재
- 모바일사전 성장, 다양한 플랫폼과 연동
- 기획형 콘텐츠 생산 확대

‘사전’에 대한 새로운 정의

특정한 맥락에서 사전 이용자가 최적의 언어적 선택을 내릴 수 있도록 도와 주는 도구의 하나.

Hoffenberg, T. 2014

최근 사전학적 이슈

사전 생태계의 변화

디지털 신기술의 지속적 진화

사전 이용자의 지속적 증가

어휘 지식정보와 백과적 지식정보의 융복합 수요 급증

사전 자료에 대한 학문적 관심과 활용의 지속적 확대 및 강화

디지털 사전의 특징

자동화: 신어, 정의문, 용례, 관련어, 새로운 의미 추출

사전 간 정보의 수평적 연결과 통합, 검색 제약 해소

이용자 지정형 사전에서 이용자 적응형 사전으로 기능 구현

콘텐츠 통합: 멀티미디어 정보, 사전 외적 정보와의 결합

이용자 참여형 사전, 다국어 사전 증가

새로운 사전 편찬의 필요성

온라인 전문 사전의 부재, 부족

고급 정보에 대한 이용자 요구 증가

디지털 사전 편찬 시스템 공유

새로운 기술 적용을 통한 분야 간, 매체 간 융합 가능성 확대

사전과 사전편찬, 사전학

사전편찬술이라는 기술의 영역에서 사전학이라는 학문으로 성장

사전 편찬 방법론 개발, 사전 자료에 기반한 연구 증가,
사전 편찬을 위한 기초 연구 증가

이론 국어학과의 점점 확대: 음운론, 형태론, 통사론, 의미론, 어휘론, 국어교육,
한국어교육, 번역학, 코퍼스 언어학, 국어 정보 처리 등

전문 용어 사전, 융복합 사전 편찬을 위한 사전학적 방법론 모색

사전, 세상과 소통하다

이용자의 목소리에 귀를 기울이다

사전 만드는 법을 공유하다

사전을 편찬할 수 있도록 툴을 지원하다

사전의 가치를 새롭게 창조하다

여전히 부족하다!

표현용, 작문용 사전

통시 사전

소수자를 위한 사전

하이브리드 사전

고맙습니다
